# MIDDLE EAST AND SOUTH ASIA REVIEW

21 SEPTEMBER 1982

## Lebanon

Election of Al-Jumayyil -- Phalangist Party candidate Amin al-Jumayyil was elected president of Lebanon by the Chamber of Deputies on 21 September, according to a live Beirut radio broadcast of the proceedings at the Al-Fayyadiyah Military Academy. Al-Jumayyil won 77 votes out of 80 cast. Earlier, former President Camille Sham'un announced his withdrawal as a candidate for the election in a statement carried by the clandestine Radio Free Lebanon. He said the country is being robbed of its freedom and is occupied by foreign forces, and "unilateral peace" will be imposed on any future president. However, in a meeting with Amin al-Jumayyil after his announcement, Sham'un stated he would support a new president as long as he is "strong and capable," the radio reported. In other remarks cited by the radio, Al-Jumayyil praised Sham'un for his stand on national unity and said he will strive for a consultative government.

Multinational Force Request, Response -- The Lebanese Cabinet called for the return of multinational forces to Beirut for a period of not less than 20 days, Beirut radio announced. In a television speech reported by AFP, French President Francois Mitterrand declared that France will again send troops to Lebanon along with U.S. and Italian forces. The Italian Foreign Ministry confirmed that Italian troops will participate in the multinational force in Beirut, ANSA reported. IDF radio reported the Israeli Cabinet agreed to the reentry of the multinational forces to Beirut. In another development, Israeli Foreign Minister Yitzhaq Shamir sent a message to his U.S. counterpart expressing Israel's readiness to leave west Beirut as long as this is coordinated with the Lebanese Army, IDF radio reported.

In a related issue, 40 UN observers arrived in Beirut in accordance with a UN Security Council resolution, Beirut radio reported.

Military, Security Situation -- The Lebanese Army took up positions in west Beirut where IDF soldiers had withdrawn, Beirut radio reported. The Lebanese Army has been deployed around the Sabra and Shatila Palestinian refugee camps, and has reinforced its presence at the Burj al-Barajinah camp. Jerusalem radio affirmed that the IDF accelerated its withdrawal from Beirut, and that heavy Israeli equipment was seen moving southward. The IDF continued to uncover weapons depots and Syrian equipment in west Beirut, the radio added.

Thousands of Palestinian refugees fled their camps in west Beirut following rumors that Maj Sa'd Haddad's Christian militia had returned to resume the killings, Jerusalem radio reported. A Lebanese military spokesman cited by Beirut radio denied that Haddad's men had entered the area and, according to the Voice of Lebanon, the Lebanese Army command appealed to citizens to ignore the rumors and to contact the army if necessary.

In a related development, the paper AN-NAHAR revealed that Lebanese Army soldiers arrested four members of Haddad's militia in the west Beirut area, AFP reported.

## More on Palestinian Massacre

Further Israeli Reaction -- Those who want to hold Israel responsible for the "horrendous acts perpetrated by Lebanese elements" are launching "unrestrained incitement and unprecedented calumny" against Israel in order to "make it capitulate and accept plans designed to reduce its stature and its borders," Israeli Foreign Minister Shamir asserted in remarks broadcast by IDF radio. Earlier, Jerusalem radio reported that Communications Minister Mordekhay Tzipori told the 19 September Cabinet session that he informed Shamir about rumors of a massacre early 17 September but that the foreign minister did nothing with the information. Shamir said he checked with IDF sources, who could not confirm the rumors.

In a statement broadcast by Jerusalem radio, Israeli President Yitzhaq Navon called for an independent inquiry into the massacre. The Cabinet will discuss the matter at its 21 September meeting, according to Jerusalem television. The television also carried an account of the massacre by its Beirut correspondent who admitted that the murderers may have included some of Major Haddad's men but claimed most of them were Phalangists who may have posed as "Free Lebanon" militia in order to put the blame on Haddad. HA'ARETZ correspondent Ze'ev Schiff reported that Defense Minister Ari'el Sharon authorized the entry of the Phalangists into the refugee camps in spite of the fact that several senior officers advised against this. Earlier, the paper called on Prime Minister Menahem Begin to suspend both Sharon and the chief of staff from their duties pending the outcome of a commission of inquiry.

Further Lebanese Comment -- Lebanese security sources expect the final count of massacre victims to reach 1,500, Beirut radio reported. Meanwhile, former Prime Minister Sa'ib Salam told correspondents that Major Haddad's men committed the massacre of Palestinians and that the Phalangists "have nothing to do with" west Beirut, according to the radio. Haddad issued a statement, carried by Voice of Hope radio, reminding his militia that they are forbidden to move around in uniform and with arms unless they are under orders, and that they are prohibited from moving north of the Al-Awwali River without his personal orders.

PLO Threat, Accusations -- The PLO will "avenge the blood of thousands of innocent civilians massacred in the Palestinian camps and in West Beirut by Israeli forces and their allies," the PLO's Central Council announced in a communique reported by AFP. During a visit to Saudi Arabia, PLO Executive Committee Chairman Yasir 'Arafat claimed that Israeli commando units were responsible for the massacre and that over 3,200 people were killed in Sabra, Shatila and two hospitals. Speaking in a Riyadh television interview, 'Arafat said that by allowing the multinational force to leave Beirut without notifying the PLO, the United States has "deceived" the Palestinians and has "lost all credibility." He also condemned U.S. "complicity" in the killings and accused the United States and Israel of planning the liquidation of the Palestinians and Lebanese leftists, according to a LE MONDE interview with 'Arafat reported by AFP.

## Israeli-Egyptian Relations

Israeli officials expressed "sorrow" over Egypt's decision to recall its ambassador and asserted that Egypt is diverging from the Camp David accords, IDF radio reported. Meanwhile, Egyptian Foreign Minister Kamal Hasan 'Ali, in a statement to a National Democratic Party meeting reported by MENA, warned that Israel's policies in Lebanon are leading to the "destruction of the bridge of confidence" which Egypt has strived to establish between the Arabs and Israel.

## Jordan

Addressing officials in Amman on 20 September, King Husayn asserted that the massacre in Beirut was aimed at the credibility of the United States, since it had promised to protect the Palestinians still in Beirut after the PLO fighters left. In the speech, carried by Amman radio, he called for an appropriate U.S. response. Husayn also announced that it may be time to begin a dialogue with the PLO to formulate a concept of Jordanian-Palestinian relations leading to the formation of a federation.

## Iran-Iraq War

Iranian Ground Forces Commander Col 'Ali Sayyad-Shirazi told a press conference that Iraq used Exocet missiles fired from helicopters against vessels entering Iranian ports, AFP reported; a Tehran radio report on his press conference was not heard to mention this accusation. Meanwhile, IRNA claimed that Iranian artillery killed over 250 Iraqi troops on the western battlefront.

FBIS DAILY REPORT CONTENTS

South Asia

Vol VIII No 183 21 September 1982

MIDDLE EAST AND SOUTH ASIA REVIEW i

AFGHANISTAN

Afghan Official Rebuts Chemical Weapons Charge [CTK] C 1
Rebels Discover Soviet 'Plot' Against Alliance C 1
[Jidda AL-MADINAH 14 Sep]
AFP Reports on Fighting in Qandahar, Panjsher C 2
Karachi: Soviets Open New Airbase in Baghlan C 2

INDIA

Gandhi Sends Message to Castro on Summit Dates E 1
Reportage on Moscow Cooperation Commission Meet E 1
[cross-reference]
Massacre of Palestinians in Beirut Condemned E 1
Commentator on Indian Ocean Conference E 1
Tibetan Congress Leader Interviewed in Delhi [AFP] E 2

OTHER COUNTRIES

SRI LANKA

Nominations Made for Presidential Election G 1
Election Commissioner Rules for Bandaranaike G 1
[SUN 10 Sep]

IRAN

Khomeyni Speaks on 'Tragedy' Facing Islam I 1
Saudi Police 'Disturb' Medina Prayer Ceremonies I 4
Tehran Blames Arab Rulers for Beirut Massacre I 5
Iraq Using Exocets Against Iran-Bound Vessels [AFP] I 6
Sayyad-Shirazi Interviewed on War's Progress I 6
Armed Forces Joint Staff Communique No 1,053 I 7
250 Iraqis Killed by Iranian Artillery Fire I 8
Tehran Bomb Blast Kills 1, Damages Bus Terminal I 8
'Hypocrites' Arrested in Mashhad, Sabzevar I 8
[JOMHURI-YE ESLAMI 7 Sep]
108 Arrested While Attempting To Leave Country I 9
NVOI: Constitution's Principles Violated I 9
Economic Delegation Departs for Talks in CSSR I 10
Rafsanjani, Soviet Envoy Discuss Cooperation I 11
Maltese Foreign Minister Pays Visit to Tehran I 11

Report on Arrival I 11
Meeting With Velayati I 11
Meeting With Commerce Minister I 12
Meeting With Oil Ministers I 12
21 Sep Departure I 13
Khamene'i Addresses International Trade Fair I 13
Briefs: Oil Agreement With Brazil I 13

AFGHAN OFFICIAL REBUTS CHEMICAL WEAPONS CHARGE

LD192022 Prague CTK in English 1742 GMT 19 Sep 82

[Text] Kabul (CETEKA correspondent) -- "The Afghan Army has no chemical weapons, it has only means of protection against a chemical attack and devices to detect the presence of chemical substances," Lieutenant Colonel Muhammad Nazim of the Afghan Defence Ministry has said in an interview to CETEKA.

"Assertions of the Western propaganda that the Afghan Army uses chemical weapons against counter-revolutionaries are ridiculous and totally fabricated. On the contrary, we have ample evidence that the bandits used chemical means against our people," he stressed.

The latest case reported by the Afghan press occurred in the area of Shahrez, eight kilometers from the town of Bamian, on August 25. The bandits used against the Afghan a grenade filled with CS gas. The grenade was shown by the Afghan television and papers, and bore the inscription "Made in Great Britain to U.S. Order.

Muhammad Nazim, head of the Defence Ministry department for protection against chemical warfare and fire, said that other grenades with thepoisonous CS gas have been found before the bandits could use them.

He gave several other examples of the use of chemical weapons by bandits, the most revolting being an attempt to poison school-children in the capital.

REBELS DISCOVER SOVIET 'PLOT' AGAINST ALLIANCE

GF190810 Jidda AL-MADINAH in Arabic 14 Sep 82 p 1

[Text] London -- Engineer (Hikmat Yarkhan), deputy leader of the Islamic Alliance of the Afghan Mujahidin and leader of one of the largest of the seven parties that constitute the alliance, the Islamic Party, has disclosed that the Soviets plotted a sinister conspiracy to destroy unity among the ranks of the mujahidin. He said that Karmal's intelligence unit [Khidmat Ittila'ati Dawlati] which is known in brief as KHAD prepared a message with a forged signature and sent it to the leaders of the Islamic alliance in an attempt to stir disagreement between them.

Mr (Hikmat Yarkhan) explained that information was sent through this forged message to the officers of the Islamic Party on various battlefronts instructing them to seize more arms depots and financial resources and not to allow any other party to have any authority in a region liberated by the mujahidin of the Islamic Party and already under their control.

The engineer added that when the Soviet advisers forged this message 9 months ago in December 1981, our sources told us about the forgery at that time. He added: These sources warned us that as soon as the mujahidin wanted to unite their ranks the Soviet authorities would issue a message of that sort. The message has now arrived in Pakistan through some Afghans who distributed copies of the message secretly among diplomatic circles in Pakistan.

Mr (Hikmat Yarkhan) also said: The forged nature of the message is evident and is apparent not only from the signature but also from some of its extraneous phrases not used by the mujahidin. What is even funnier is the manner in which the message addresses the mujahidin -- calling them jarikahani, meaning terrorist, whereas it is obvious that we only call them mujahidin. The message was concluded with the expression -- "Victory be with you" -- whereas we use "May God preserve you and grant you victory." We also call the local fronts the front whereas the message uses the word committee to describe them.

He added that in addition to the other facts, which prove that this message was forged, the language of the message indicates that it was written by the Soviets who don't know the terms used by the mujahidin and who don't know Persian well.

Engineer (Hikmat Yarkhan) stated that the Russians want to exploit the Western media in order to spread false propaganda through them to crush the Islamic alliance, which is the only representative of the Afghans.

AFP REPORTS ON FIGHTING IN QANDAHAR, PANJSHER

BK181559 Hong Kong AFP in English 1534 GMT 18 Sep 82

[Text] Peshawar, Pakistan, Sept 18 (AFP) -- Afghan rebels overran a government stronghold, killed more than 40 regular soldiers and made off with a stash of weapons in a surprise attack on a southern Afghan city, a rebel source said here today.

The source, whose reports are considered reliable, said rebels launched a three-hour operation on Arghastan, in southern Qandhaar Province, around dusk on Tuesday and took control of the locality, which has been under the control of the Soviet-backed government for a year.

The rebels captured scores of Kalashnikov rifles, 25 mortars and a large quantity of munitions, the source said.

Meanwhile, the Soviets recently launched their sixth offensive in the strategic Panjsher Valley north of Kabul, the capital, another Afghan rebel source reported today.

The source, who claimed to have just left the combat zone, said Soviet aircraft, including MiG-27's, carried out massive bombing operations, but Soviet and Afghan ground forces had not advanced beyond Bazarak, in the southern end of the valley.

Rebel sources also reported that resistance leader Yunis Khalis survived a bombardment on his campaign headquarters in east Afghanistan. Mr Khalis, who is a member of the Hezbe-e Eslami resistance faction, has gained great notoriety because he is one of the few rebel leaders to personally take part in combat.

KARACHI: SOVIETS OPEN NEW AIRBASE IN BAGHLAN

BK181131 Karachi Domestic Service in English 1005 GMT 18 Sep 82

[Text] In Afghanistan, the Soviet military camp in (Daste Kalagai) in Baghlan Province is being developed into an airbase where a large fleet of gunship helicopters have been kept. A report from Afghanistan says that in view of the strategic importance of this military camp, a pipeline has been laid for the supply of oil from the Soviet territory. Two large capacity pipelines link (Kalagai) over the Amu River with Soviet territory for adequate supply of oil.

GANDHI SENDS MESSAGE TO CASTRO ON SUMMIT DATES

BK201307 Delhi Domestic Service in English 1230 GMT 20 Sep 82

[Text] The dates of the nonaligned summit to be held in New Delhi will be decided soon. This has been disclosed by Prime Minister Mrs Gandhi in a letter to Cuban President Dr Fidel Castro. She said information about the dates will be given at the plenary meeting of the nonaligned foreign ministers in New York next month.

REPORTAGE ON MOSCOW COOPERATION COMMISSION MEET

For Soviet and Indian materials on the seventh session of the intergovernmental Soviet Indian Commission for Economic and Scientific-Technical Cooperation held in Moscow from 14 to 18 September, including reports on the protocol signed at the end of the session and meetings delegation head Foreign Minister Narasimha Rao held with Soviet officials, see the South Asia section of the 15-20 September issues of the Soviet Union DAILY REPORT.

MASSACRE OF PALESTINIANS IN BEIRUT CONDEMNED

BK201607 Delhi Domestic Service in English 1530 GMT 20 Sep 82

[Text] India has strongly condemned the coldblooded, barbaric and criminal massacre of the innocent Palestinian men, women and children in Beirut by Israel. A spokesman of the Ministry of External Affairs told newsmen in New Delhi today that no words are too strong to condemn this act of genocide. The massacre was the inevitable consequence of Israel having flagrantly extended its aggression in Lebanon by occupying parts of west Beirut. This was in violation of the agreement on the evacuation of the PLO from Lebanon.

The spokesman added that those directly involved in this agreement on PLO evacuation from Beirut had special responsibility in insuring the immediate cessation of Israeli aggression. He reiterated India's commitment to a united, sovereign and nonaligned Lebanon.

COMMENTATOR ON INDIAN OCEAN CONFERENCE

BK191357 Delhi General Overseas Service in English 1340 GMT 19 Sep 82

[Commentary by M.R. Verma of All-India Radio]

[Text] An international conference on the Indian Ocean as a zone of peace is currently in session in New Delhi. Thirty-seven delegates representing different countries of Asia, Africa, Europe and America are attending the 3-day conference.

Prime Minister Mrs Gandhi set the tone in her message on the occasion. She said that survival of life on earth was more important that the survival of ideologies and notions of national prestige. Mrs Gandhi said without an atmosphere of peace humankind could not eradicate the old continuing scourge of hunger and want. Dilating on the imperative need of maintaining the Indian Ocean as a zone of peace she said if this ocean was to become a zone of peace, it would be a wonderful example before the world. The countries around it would then be free to concentrate on their economic development. The militarization of the Indian Ocean by outside powers inevitably drags the peaceful nations on its periphery to the vortex of international tension.

It was, therefore, quite natural for the participants at the conference, which included judges, lawyers and jurists of international repute, to voice their concern over the militarization of the Indian Ocean. They also demanded that this situation must end and the Indian Ocean be declared a zone of peace. Former Chief Justice of the Supreme Court [of India] Justice V.R. Krishna Iyer, who is also the president of the Indian Association of Lawyers, in his inaugural address said the Indian Ocean could not be reduced to an American lake where the presence of the U.S. 7th Fleet would cause tension and pose a threat to the sovereign independence of small nations.

He said this had forced these nations to spend on defense, thus diverting the badly needed developmental expenditure to security needs. He asked the superpowers to keep their hands off the Indian Ocean so that the littoral states may use the waters for their legitimate nonmilitary and peaceful purposes without intimidation from anybody.

President of International Lawyers Association (Joe Norman), who presided over the conference, said that the conference was attached to the principles of sovereignty of Mauritius on Diego Garcia and the dismantling of U.S. bases there. Nobel Laureate (Sam Bright) exhorted the world leaders to work for a long-lasting peace and disarmament in the larger interest of the humanity. The Mauritian delegate said his country had never given its consent for the acquisition of Diego Garcia. He said his country would continue to make efforts for the return of the island.

India had all along supported the concept of transforming the Indian Ocean into a zone of peace from which great power military presence and rivalry would be eliminated. Obviously, the onus for implementing the 1971 UN General Assembly declaration on maintaining the Indian Ocean as a zone of peace is on the great powers. India has repeatedly called for dismantling of foreign military bases like Diego Garcia. India has also all along resisted attempts to distort the concept of the Indian Ocean as a zone of peace. It is, therefore, regrettable that the great powers' military presence, instead of decreasing, has escalated in the region over the past few years. The present deterioration in international relations and also superpower rivalries in the Indian Ocean underline the necessity for the speedy implementation of the UN declaration of 1971.

TIBETAN CONGRESS LEADER INTERVIEWED IN DELHI

BK171225 Hong Kong AFP in English 0712 GMT 17 Sep 82

[By Dilip Ganguly]

[Excerpt] New Delhi, Sept. 17 (AFP) -- The radical Tibetan Youth Congress, which claims a membership of 10,000 in India and abroad, said today it would take up arms against the Chinese if the present "non-violent means to liberate" their motherland failed. "We are fighting for an independent Tibet....and in this connection we welcome any assistance in any form from any quarter of the world", Losang Jinpa, president of the congress, said in an interview published here today.

Mr. Jinpa, who toured Tibet as a member of the second Tibetan refugee delegation, said he was unable to comment at this stage on reported Soviet military assistance to the exiled Tibetans, but said Soviet attitudes towards the Tibetans had changed considerably in recent years.

Mr. Jinpa's statement comes at a time when the spiritual and temporal leader of the Tibetans, the Dalai Lama, is currently touring the Soviet Union. The 48-year-old Tibetan god king left Saturday on a six-nation tour that includes Moscow and Paris. His visit to Moscow has irritated his already unsettled relations with the Chinese. Beijing's irritation was made public last Wednesday when in a short despatch from Moscow, the New China News Agency quoted unidentified observers as saying that "people cannot but consider the political intention of the Soviet Government" (in receiving the Dalai Lama).

Mr. Jinpa said relations between the exiled Tibetans and the Soviet Union were growing. He said at least three Tibetan refugee delegations had visited the Soviet Union to attend Buddhist conferences and inter-faith services during the last three years. "Nationalist China should now recognise the independent status of Tibet and acknowledge that the Tibetan government-in-exile (in India) under the supreme leadership of His Holiness the Dalai Lama is the one and only rightful government of Tibet," Mr. Jinpa said.

## SRI LANKA

### NOMINATIONS MADE FOR PRESIDENTIAL ELECTION

BK181138 Colombo International Service in English 1045 GMT 18 Sep 82

[Text] Six [as heard] candidates are in the field for the 20 October presidential election. Nominations were received yesterday at the Colombo town hall by the commissioner of elections. The candidates contesting are: H.S.R.B. Kobbekaduwa, Sri Lanka Freedom Party; J.R. Jayewardene, United National Party; Colvin R. de Silva, Lanka Sama Samaja Party; (G.G. Ponnabalam), All-Ceylon Tamil Congress; and Rohan Wijeweera, Janatha Vimukthi Peramuna.

Nomination papers of three others were rejected by the election commissioner as they did not conform to the election regulations. The three who unsuccessfully sought nominations were: N.H. Kirtirantne, (Udhian Tennakul), and (S.C. Wejeyshuria), who wanted to contest as independents.

The election commissioner later briefed the candidates on the law pertaining to the election. According to the Presidential Elections Act, candidates are entitled to use the radio and television. They are expected to make their applications within 1 week of the date of nomination.

### ELECTION COMMISSIONER RULES FOR BANDARANAIKE

BK181632 Colombo SUN in English 10 Sep 82 p 1

[By SUN political correspondent]

[Text] Elections Commissioner Chandrananda de Silva yesterday granted formal recognition to Mrs Sirimavo Bandaranaike's Sri Lanka Freedom Party -- SLFP (S). His ruling ended a year long feud, in which a break away faction led by Mrs Bandarananaike's erstwhile colleague, Maithripala Senanayake, staked claims, but immediately set another serious poser.

Mr Senanayake's faction, which included four other MPs, had only two months ago won recognition from a parliamentary select committee headed by Trade and Shipping Minister Lalith Athulathmudali. The five-member committee refused to uphold their expulsion from the SLFP. Their sacking was communicated to the secretary general of Parliament by the SLFP secretary, Ratnasiri Wickremanayake.

Yesterday's ruling has posed serious questions on Mr Senanayake and MPs supporting him in Parliament.

The elections commissioner's ruling was announced by the Sri Lanka Broadcasting Corporation in its evening news bulletin yesterday. It was however, not made available to the national press. The announcement said: "The commissioner of elections, Chandrananda de Silva, after hearing representations from rival factions in the SLFP and LSSP [Lanka Sama Samaja Party] has given his determination under section 10 (1) of the Presidential Elections Act, regarding these claims.

The SLFP faction on whose behalf representations were made by Ratnasiri Wickremanayake has been accepted as the recognised Sri Lanka Freedom Party.

The official recognition for Mrs Bandaranaike's Freedom Party came yesterday amidst a serious crisis within the party ranks. It was only yesterday that Mrs Bandaranaike asked Mr Wickremanayake to summon a meeting of the party's Samastha Lanka Karaka Sabhawa [general body meeting] to decide on a presidential candidate. The Politburo has already picked on Hector Kobbekaduwa and Mr Wickremanayake has officially announced his candidature. Mrs Bandaranaike and an influential section of the Freedom Party, however, want the Karaka Sabhawa to discuss the Politburo decision. They are in favour of the candidature of Anura Bandaranaike.

KHOMEYNI SPEAKS ON 'TRAGEDY' FACING ISLAM

LD201846 Tehran Domestic Service in Persian 1030 GMT 20 Sep 82

["Text" of "very important message" issued by Ayatollah Ruhollah Khomeyni to "all Muslims and especially to the pilgrims to the house of God" on the occasion of the Qorban 'Id -- read by announcer]

[Text] In the name of God, the compassionate, the merciful. On the eve of the blessed 'Id of Qorban, all the Muslims of the world and especially the pilgrims to the house of God, wayfarers going to the great sacrificial altar of the father of all prophets -- Ibrahim, the friend of God, peace be upon him and his -- should be congratulated. Unfortunately, this year Muslims have suffered tragedies which force me to express my commiseration instead of congratulations.

I express my commiseration not only because of the aggressions on the sanctity of the Muslims by the criminal America, and the attack by the terrorist and criminal rulers of Israel on the dear Islamic country of Lebanon; and not only for the crimes committed by 'Aflaqist Saddam -- this weak-willed servant of America and Israel -- against the Arab and non-Arab Muslims of the south and west of our country; not even for the happy jestures made by the leaders of Egypt, Jordan, Sudan, Morocco, and the rest because of the victory of the enemies of Islam and humanity over the oppressed people of Lebanon and Beirut, dragging thousands of innocent youths, children, men and women, in their blood.

All these are tragedies and an expression of condolences is needed for all of them. But the great tragedy and the huge catastrophe which makes all other tragedies and catastrophes seem inconsequential is that a group of terrorists, disgraced Zionists, attacked the Muslims in the worst possible way -- Muslims who enjoy all material and spiritual resources necessary for them to throw America out of the region with one blow, let alone Israel.

We not only mourn the homeless wanderings of a group of oppressed people who have been driven from their lands and have no refuge; the great tragedy is that these crimes were committed by the hands of Israel in the presence and before the eyes of governments claiming to be Muslims. The great tragedy is that these governments, which claim to be Islamic, are trying hard to earn the praises of America and Israel by implementing the Camp David accord, or plans similar to it, to the letter. Following this great crime, they are clearly trying to recognize Israel and accept its sovereignty. The catastrophe for the Muslims is that some of the so-called Muslim countries, having witnessed such great tragedies, are preventing the oppressed from even moaning because of the oppressors. The great catastrophe is that America has oppressed the Muslims of the world as much as it wished during the past half century and has plundered their resources. Now these governments, fearing America, do not even dare to listen to the cries of the oppressed in their own countries.

As we have seen, they treat the plundered nation of Iran so badly, which wants to express this suppression through its Islamic movement and inform the oppressed nations of the world of its grievances. In their efforts to oppose Iran, they have surpassed America and Israel. In order to get closer to the oppressors, they used all their propaganda and military might to help the aggressor against Iran. Instead of extending the hand of fraternity and unity to their brother nation and government, they have extended the hand of abjectness and slavery to America and Israel and have begun conspiring against the Iranian nation. We have lost faith in many of the so-called Islamic countries, and we do not have any hope of being able to guide them unless God Almighty graces them with His blessing and brings about a change in them, so that they can study the issues properly and save themselves and their country from the claws of world-devouring wolves.

Now, it is necessary to mention certain points to the pilgrims to the house of God and those who are going to be present at the sacrificial altar of the friend of God, peace be upon him.

1. It is necessary for the pilgrims to learn the hajj ceremonies, obligations and prohibitions from the great theologian so that, God forbid, there would not be any violations of these rules which might render the results of their efforts wasted or prevent them from completing their pilgrimage and create problems for them.

2. It is necessary that the honorable Iranian pilgrims pay attention to the fact that they have gone on hajj pilgrimage from a revolutionary Islamic country, which is committed to the behests of Islam. The eyes of the friends and the enemies of Islam are fixed on them. The friends want to see the honorable pilgrims committed to their Islamic undertakings: that in their behavior and speech and dealings with other Muslims, they protect the honor of their glorious Islamic revolution; that during the hardships, shortages and discomforts which are unavoidable in this holy trip, they remain patient and composed; that they believe God Almighty is omnipresent and watching all their affairs; that they return to their country with their heads held high and make their country and their revolution proud among the Muslims of the world and other Islamic countries. They should not, God forbid, act contrary to Islamic ethics and morality in the presence and before the eyes of the Islamic brothers, no matter how small and unimportant it might be, because this will disgrace Islam and the Islamic Republic and is one of the great unforgivable sins.

Our enemies try to distort their behavior and speech and take any action, no matter how small, as a pretext to blow it out of all proportion through their propaganda machinery. They misrepresent Islam and the revolution in the eyes of foreigners and the world and introduce the Iranian Muslims to other Muslims as undisciplined people. They present Islam as an ideology far from high human values and present the esteemed Iranian nation as a corrupt nation unfamiliar with civilization and progress.

It should be known that the responsibility of the honorable pilgrims before Almighty God and the Iranian nation, which is fighting for Islam and its humane teachings, is very grave and great. This year, when we are aware that the claws of the superpowers and their allies are imbedded in the Islamic countries and the world is oppressed more than ever before and the blood of the oppressed Muslim youths is dripping from their claws more than at other times, is not like other years. Now the great powers of the world are frightened of Islam and its programs to wipe out the East and the West. The arch-Satan has summoned small devils and has resorted to all kinds of conspiracies to darken the light of God.

3. It is necessary for the pilgrims to the house of God, from whatever nationality or sect, to follow the behests of the holy Koran and extend the hand of Islamic fraternity toward each other to confront the satanic and demolishing flood -- such as the efforts of the East and the West and their weak-willed allies to eradicate Islam -- and pay attention to the divine verse which calls them to grasp the rope of God and orders them to keep away from division and differences and take spiritual and political advantage of this meditative and political obligatory procedure of Islam in those holy places rightfully built for the benefit of Islamic experts and Muslims. It is necessary for them to pay attention to the secrets of the sacrificial altar of Ibrahim and Isma'il, which directs Muslims to sacrifice the most dear fruit of their own blood to Almighty God and the holy goal of Islam in defending the divine objective.

The arch-Satan and medium-sized and small Satans, should be pushed out of the holy limits of Islam and the ka'bah and other shrines; the hands of the Satans should be cut from the ka'bah, other shrines and the Islamic countries. The invitation of God Almighty should be accepted and the honorable pilgrims of the Islamic Republic of Iran should take the shouts of the brave and selfless mojahedin of this esteemed and fighting nation to the ears of the Muslims of the world in that gathering of Muslims and should hold them responsible for carrying the message of the nation of Iran to all the oppressed nations of the world.

They should take the shouts of "Oh, ye Muslims" of this revolutionary nation to the ears of all the world and make them understand that the Iranian nation pleads with all the Muslims not for its own problems or those of the region but for Islam.

4. The Muslims should know that after the Islamic revolution, seeing the outstanding power of Islam, the plots and plans of America for creating rifts among the Shi'ite and Sunni brothers and invading Iran, which is the center of gravity of the Islamic movement, and the extensive plan to invade Lebanon -- those great crimes were meant to erase Islam and weaken this divine power. They should know that America's plan -- which is being carried out by the evil Israel -- will not stop at Beirut and Lebanon.

Islam is the target everywhere, in all Islamic countries, especially the Persian Gulf region and Hijaz -- the center of divine unity. The first aim is to make the regional leaders absolutely subserviant to America and, more painfully, Israel; and to make them accept the shame of servitude. Under these catastrophic circumstances the Islamic nations should not be indifferent and should not begrudge any efforts to preserve Islam and Islamic countries.

How painful it is to see the usurper Israel audaciously and decisively commit aggression against the oppressed people of Lebanon -- the dear Beiruti brothers and sisters -- in front of the Muslims and so-called Islamic governments. Instead of defending, which is a humane and divine instinct, the governments of Islamic countries have shown softness and have even been active in the evil aims of America and Israel. Instead of attacking the oppressor Israel, they have attacked Islamic Iran and Islam in Iran.

Even if they could find excuses for their silence and for their assistance to these evil aims, could they corrupt history? Could they fool free nations? Could they convince God with their excuses? Those who are playing with Islam, is their sin forgivable? Could they answer for the blood of the innocent men, women and children of Beirut?

5. Since it is necessary for full coordination to exist among all groups and caravans during this holy trip, in Islamic and political issues, so that chaotic behavior contrary to Islamic ethics can be avoided, it is necessary for the honorable pilgrims and the hajj caravans to follow the suggestions of the honorable supervisor of hajj affairs, Hojjat ol-Eslam Musavi-Kho'ini, because if, God forbid, any caravan or group were to act independently and without considering coordination, tragedy and deviations may occur which may distort the Islamic nature of the Islamic revolutionary republic. That would be a great sin, which would bear a grave responsibility in front of the Creator and mankind.

I hope that the dear pilgrims, God bless them, watch themselves and their friends, lest this great holy worship is blemished with sin and wrongdoing; and that in God's holy house, God's respect is held. I hope that the dear pilgrims are free of all dependence on ungodliness and unfriendliness and shi e with God's glory, so that obligations and prohibitions of this [word indistinct] would be decorated with its contents of Ibrahim's pilgrimage and after that, Mohammad's pilgrimage; so that everyone will come back home safely after unburdening natural burdens and bring eternal presents for friends instead of perishable material ones. I hope that with fists full of Islamic, humane precepts -- which great prophets like Ibrahim to Mohammad have sought -- they will join their martyrdom-loving friends. It is these instincts and standards that free mankind from the bondage of temptation [nafse emareh] and dependence on the East and the West and take him to the holy tree of [words indistinct].

If the Muslims of the world were to understand the motive of the prophets, God's peace be upon them, whose essence was manifest in the last human constructive book, the holy Koran -- that guiding book which begins from the holy light of Heaven and earth and ends in the place of shining hearts and lights the heart of the messenger of God in order to free the hearts of the humans from darkness and fill the world with light -- and join the ocean of light, they would never be in the bondage of the Satan and his sons; and would not accept shame and degradation for the sake of a few days on an imaginary throne and would not jump up and down to please the great Satan and the enslaving Camp David plan and its kind.

Oh you drops who are separate from the ocean of Islam, wake up and join this divine ocean and this absolute light; so that all the world devourers will lose hope in you and their aggression and plunders will cease; so that you can attain an honorable life and humane standards; so that you can be free of this disgraceful life in which a bunch of roving Israelis rule over you and trample on oppressed Muslims in front of you.

Oh God, awaken those who are asleep and make the rulers of Islamic countries aware, so that they can rule the Muslims in accordance with Islamic precepts and crush satanic idols.

6. It is necessary for the honorable clergy and the committed writers and announcers to defend Islam and the Islamic revolution of Iran before the Muslims -- given suitable opportunities -- to compensate for the poisonous propaganda by the mass media affiliated with America and Israel, which is spreading rumors and telling lies about Islam and the Islamic Republic of Iran; and to show its true nature to the world. It is necessary for them to point out the Islamic achievements through the incessant crusade of the committed nation of Iran, in spite of all the problems and obstacles created by the enemies of Islam inside and outside the country, and make the nations aware. They must expose the accusations of the propaganda machinery against this nation and the plots by America and its agents and must tell the world of the invasion by the army of Saddam the 'Aflaqist, on America's orders and with the support of countries affiliated with it. They must inform the Muslims of what some of their American rulers are doing against Islam and the Muslims, the worst of which is the formal recognition of Israel, followed by the savage attack on the Islamic country of Lebanon and the martyring and maiming of tens of thousands of innocent and homeless people.

Perhaps by trusting God Almighty, the nations can prevent this great historic tragedy, which might disgrace the Muslims in front of the world and future generations, God forbid, and free dear Islam and the Muslims from this great shame and themselves from this enormous degradation, whose memory would shake any strong Muslim.

7. Finally, I warn the governments of the region, who gather together and oppose Islam and the Koran's teachings, not to rise against Islam and Islamic nations. If you do so, the Iranian Government and nation -- which is the greatest power in the region -- would not, in God's name, forgive you, and you would be responsible for the consequences. You who hold the jugular vein of the world economy in your hands, none of your excuses will be accepted by God and man.

I hope, God willing, that dear Islam will attain its goal with the support of Islamic nations, especially in the region, and that the world Muslims will triumph over the oppressors.

Greetings to God's righteous servants.

[Signed] Ruhollah Musavi-Khomeyni

SAUDI POLICE 'DISTURB' MEDINA PRAYER CEREMONIES

LD171704 Tehran Domestic Service in Persian 1030 GMT 17 Sep 82

[Text] The Central News Unit reports that last night special weekly prayers were said in front of the Baqi' cemetery [Medina, where most of the early disciples of the prophet are buried], with the participation of thousands of Iranian and other pilgrims, in a most glorious fashion. Due to the preponderance of non-Iranian pilgrims, the prayers were said in Arabic. During the prayers, the Saudi police had surrounded the large crowd and police cars repeatedly passed through it with their sirens blaring in order to disturb the orderliness of the crowd. Throughout the prayers, a Saudi police loudspeaker recited parts of the Koran at a high volume. At the same time, the police attacked the premises in order to confiscate a loudspeaker through which the special weekly prayers were being said.

According to the report, after the prayers some ceremonies were held to honor the martyrs of the Islamic revolution and the imposed war, as well as the 18 martyrs who had died as the result of a car accident involving Iranian pilgrims from convoy (?No 2409) on the road between Jidda and (?Jufayr). These ceremonies ended at about midnight in complete order.

According to the same report, yesterday afternoon Hojjat ol-Eslam Musavi-Kho'ini, accompanied by some clergymen, visited a number of mosques in the holy city of Medina.

TEHRAN BLAMES ARAB RULERS FOR BEIRUT MASSACRE

GF200950 Tehran International Service in Arabic 1730 GMT 19 Sep 82

[Unattributed commentary]

[Text] Only 10 days have elapsed since the end of the Fes conference and the first fruit of the conference is evident: diabolical massacres that shake the conscience. More than 1,500 unarmed civilian refugees in Palestinian refugee camps -- children, women and the elderly -- were massacred. They were lined up outside their homes and shot.

The Fes conference shares primary responsibility for all these massacres. It has opened the door wide open to the Zionist enemy, allowing him to do what he pleases without being deterred or called to task. The conference's capitulation to the enemy, and its indirect acceptance of the illegal occupation has revived in the enemy a new spirit of aggression and increased its thirst for blood. The enemy understands only the language of force. Capitulation to such an enemy only makes it bolder in committing further massacres.

The Fes conference was a green light to Israel to perpetrate new crimes and to persist in its violent aggression. Israel has realized that the [Arab] rulers do not care about what is happening in Lebanon and Palestine, and that they want the elimination of any Palestinian force. In short, they want Israel to impose the peace it wants on the Palestinian and Lebanese people.

It is not the Phalangists, Sa'd Haddad or Israel who is responsible for the massacre, for all of them are well-known for their aggression and they have a record of killing and terrorism. Israel and its massacres in Dayr Yasin and Beersheba are well-known. The Phalangist gangs and their black record in the Tall az-Za'tar camp are well-known. Sa'd Haddad continues to kill whomever he pleases without any qualms. These are not the only parties responsible for the massacres in Sabra and Shatila because they are not the only ones who are full of aggression. Other groups that have contributed in one way or another in grinding the Israeli mill of death are also full of aggression.

The primary responsibility falls on the rulers, those who have close relations with Washington. Those who stand responsible are those who supported the Phalangists and Bashir al-Jumayyil's election and shed tears at his funeral because by doing so they have given a weapon to this terrorist and isolationist gang to use in killing women and children. The parties responsible for the Sabra and Shatila massacre are Philip Habib and everyone who supported him and met with him. His is the brain that engineered the Israeli aggression and opened the way to the invading forces to enter west Beirut and to commit the massacre. Those who are responsible for the massacre are all those who compelled the Palestinian fighters to leave Beirut and leave an unarmed people to hungry wolves.

The presence of the Palestinian fighters would have deprived the enemy of the opportunity, or at least we would have met resistance to this ugly aggression. However, the fedayeen's departure from west Beirut has opened the way to the enemies to do what they please. The mouse became a lion in the lion's absence.

Those who stand responsible for the Palestinians' departure from Beirut are, of course, some of the Arab rulers who insisted that the PLO accept the situation -- an insistence embodied at the Jidda conference which officially asked the Palestinian command to remove its forces from west Beirut. Those who are also responsible for the massacre are some of the regimes that helped Bashir al-Jumayyil to climb the walls of B'abda Palace and which gave the Phalangist Party political and military importance in Beirut. These rulers sent messages of congratulations and blessings to Al-Jumayyil, and then sent condolences messages to his family on his death. All those who supported Bashir al-Jumayyil today stand responsible for the Sabra and Shatila massacre.

We now hear their words of blessings and support through the Phalangists' bullets fired at innocent women and children. These, and not only the Phalangists, are responbible for the massacre, because it is they who have given the gun to this agent party and paved the way for it to the entrance of the Palestinian refugee camps and then said to it: Go ahead with the blessing of the cross and kill Muslims whose only guilt is that they are an oppressed Muslim people who have been dispersed from their homeland.

It is the silence, cowardice, capitulation and also agentry that is responsible for the massacre. Had it not been for the silence of the regimes, Israel, the Phalangists and Sa'd Haddad would not have been so bold. Had it not been for the rulers' cowardice, their defeatism at Fes and at previous conferences, Israel would not have been able to do what it pleased; it would not have been able to cross into Lebanon or remain in Lebanon all this time.

These are the parties that are responsible for the crime. They are partners with the enemy, the Phalangists and Sa'd Haddad. However hard these tyrants and defeatists try to escape the shame of participating with the Israeli enemy in his aggression through eloquent statements and fiery speeches, they only increase the belief of the Muslim peoples that the main enemy does not lie outside the borders but within them -- in the luxurious palaces and in the radios which call themselves Arab and Islamic. This is the principal enemy who has been found out by our Muslim peoples a long time ago. It is this enemy first, and Israel second, who stand condemned for this crime -- because Israel is the instrument that receives orders. The principal party that stands condemned for the Sabra and Shatila massacres is that which gives its orders to Israel, the White House, and those who make way for it -- the reactionary Arab rulers -- and those who cover up for its crimes by various means -- the sultans' trumpets in the radio and press.

IRAQ USING EXOCETS AGAINST IRAN-BOUND VESSELS

NC202118 Paris AFP in English 2102 GMT 20 Sep 82

[Text] Tehran, Sept. 20 (AFP) -- The Iranian Army commander today charged that Iraq was using French-made Exocet missiles to attack vessels entering Iranian ports.

The statement was made by Colonel Sayyad-Shirazi at a press conference and it was the first time an Iranian military chief has explicitly charged that Iraq was using the air-to-sea Exocet missiles.

He said they had been delivered "recently" and were being launched from helicopters against commercial vessels and to "endanger the security of sea routes towards Iran".

SAYYAD-SHIRAZI INTERVIEWED ON WAR'S PROGRESS

LD202224 Tehran Domestic Service in Persian 2030 GMT 20 Sep 82

[Text] The Central News Unit reports that Colonel 'Ali Sayyad-Shirazi, the commander of the Ground Forces of the Islamic Republic of Iran, today took part in a radio, television and press conference.

At the beginning, he referred to the war week and the renewal of the covenant of the nation with the beloved martyrs and fighters of Islam.

In answer to a question about the number of casualties suffered by the Iraqi forces since the beginning of the imposed war, he said: One cannot give an exact figure for it. However, the fact that we hold 43,000 POW's, as well as the official admission of the Ba'thist, Zionist Iraqi regime about the shortage of armored forces, are clear indications about the number of their casualties.

Then, the commander of the ground forces referred to the three stages of the war against the aggressive Iraqi regime and the liberation of our cities from the occupation of the Ba'thist, Zionist enemy and said: Our final goal is to topple Saddam's regime. He then announced: We should regard this victory to be due to the role of the leadership and the guidance and cooperation of the nation.

In another part of this interview Colonel Sayyad-Shirazi, referring to the issue of Kordestan and the reason for establishing the Hamzeh base, said: This base is a center for coordinating the forces in order to eradicate the counterrevolutionaries and to take care of the deprived people of that region. God willing, in the near future the counter-revolutionaries will be eradicated in Kordestan and the benefits of the Islamic revolution will be made clear there.

At the end, referring to the future of the war, the commander of the ground forces said: In the future we will present a set of the methods and techniques which we have learned and which will be very useful.

ARMED FORCES JOINT STAFF COMMUNIQUE NO 1,053

LD201810 Tehran Domestic Service in Persian 1630 GMT 20 Sep 82

[Communique No 1,053 of the Joint Staff of the Armed Forces of the Islamic Republic of Iran]

[Text] Yesterday fighting continued along the western fronts with exchanges of artillery and other heavy-weapon fire. The fighters from the ground forces opened artillery fire on enemy positions and supply routes, silencing the fire of the Iraqi Ba'thists, smashing their supply routes and positions, inflicting losses and casualties on the forces of Saddam and preventing their activities. In these battles, the fighters from the irregular tribal warfare units bravely protected their defensive positions and by opening fire on enemy positions and units inflicted some losses upon the forces of Saddam.

In the southern fronts, sporadic exchanges of fire continued. In Ramadan Operation areas, the exchange of fire was more intense. On these fronts the fighters of Islam bravely protected and continued consolidating their defensive positions by neutralizing the activities and operations of the forces of Saddam. The brave gendarmerie forces on the Abadan and Khorramshahr fronts returned the fire of the forces of Saddam, destroying two observation posts and a number of slit trenches and killing a number of the mercenaries of Saddam.

Yesterday the tactics of the air force personnel and the antiaircraft fire of the Islamic Republic's Armed Forces neutralized the airspace violations of the Ba'thist mercenaries in western and southern areas. The aggressive enemy aircraft were forced to flee.

During the battles on 18 September, 1 gendarmerie member and 52 fighters from the Ground Forces of the Islamic Republic of Iran were martyred on the path of the defense of the sacred boundaries of our Islamic homeland. May their souls be bathed in God's grace.

250 IRAQIS KILLED BY IRANIAN ARTILLERY FIRE

LD202350 Tehran IRNA in English 1938 GMT 20 Sep 82

[Text] Bakhtaran, Sep. 20 IRNA -- More than 250 aggressor Iraqi troops were killed in the western fronts over the past 24 hours when the enemy's positions came under the accurate artillery fire of the Islamic defenders.

In these operations, the Iranian forces, silencing the enemy's artillery fire, destroyed two Iraqi tanks, 57 g oup bunkders with their occupants, 14 machine gun positions, six munitions depots, one 75 mm machine gun and five watch posts.

Meanwhile, some Iraqi fighter planes, which violated Ilam's air space during Sunday night and Monday morning, were all repulsed by the air defence units of the Islamic forces.

These aggressor aircraft were immediately forced to flee without carrying out any mission.

TEHRAN BOMB BLAST KILLS 1, DAMAGES BUS TERMINAL

LD202144 Tehran IRNA in English 2033 GMT 20 Sep 82

[Text] Tehran, Sept. 20, IRNA -- At least one person was martyred and another 20 wounded as a concussion bomb went off in a bus terminal in downtown Tehran at 11.00 today.

As a result of the explosion, several buildings of the terminal were damaged.

The explosion was the fourth in a series of terroristic acts in Tehran since early September.

The majority of the wounded people are workers, and also include women and small children.

The bomb had been placed in the storeroom of the cooperative bus company Number Five.

On Sept. 6th a powerful bomb exploded in downtown Tehran, which resulted in the martyrdom of 20 people and wounding of over 100 others.

'HYPOCRITES' ARRESTED IN MASHHAD, SABZEVAR

GF201950 Tehran JOMHURI-YE ESLAMI in Persian 7 Sep 82 p 4

[By IRNA correspondent]

[Text] Mashhad -- During the past week, the self-sacrificing Islamic Revolution Guards Corps personnel succeeded in discovering five communal dens of the counterrevolutionary and warring minigroups in the cities of Mashhad and Sabzevar. They killed 3 of these individuals and arrested over 51 others. A quantity of serahis [homemade bombs], arms, ammunition and interorganizational documents were discovered in these dens.

According to an IRNA report, and also according to a communique issued by the Public Relations Office of the District 4 Islamic Revolution Guards Corps, following the recent armed clashes in Sabzevar, the self-sacrificing guards discovered two communal dens of the hypocrites in the city and captured 45 of them. Farhad Nejati, alias Sa'id, the military commander of the hypocrites in Sabzevar, who actively participated in all the assassinations in this city, was annihilated in the course of this operation.

A very powerful bomb, a number of serahis made inside fruit cans, some arms and inter-organization documents were discovered in these communal dens. During the operations, one of the members of the organization, who had cooperated extensively with the brother guards, was wounded.

According to the same report, the self-sacrificers of Mashhad Islamic Revolution Guards Corps succeeded in discovering two spider dens of the hypocrites. They arrested some of them and annihilated two. A quantity of arms and ammunition together with interorganizational documents were discovered in these dens.

According to this report, in the course of the discovery of another communal house, six members of the Ashraf Dehqan minigroup were arrested and the brother guards confiscated some arms and ammunition.

108 ARRESTED WHILE ATTEMPTING TO LEAVE COUNTRY

GF181446 Bushehr Domestic Service in Persian 1330 GMT 18 Sep 82

[Text] Around 108 Iranians who intended to leave the country illegally were arrested by the members of the Islamic Revolution Guards Corps and gendarmerie personnel in the ports of Bushehr and Dayyer.

According to an IRNA report, these people, who were going to secretly leave for neighboring Arab countries in the Persian Gulf by sea, were handed over to the Bushehr Islamic Revolution Court following arrest and preliminary investigations. An official of the Bushehr Islamic revolution prosecutor's office, while confirming this report, said:

Four vessels were taken from these people and investigation to find the agents conducting this illegal travel continues.

NVOI: CONSTITUTION'S PRINCIPLES VIOLATED

TA201152 (Clandestine) National Voice of Iran in Persian to Iran 1730 GMT 19 Sep 82

[Unattributed commentary: "Correct Implementation of the Constitution's Principles Is to the Benefit of the Revolution"]

[Excerpt] The three branches of the country and their officials all believe in the implementation of the explicit principles of the Constitution in connection with maintaining and guaranteeing the freedom of activity of parties, associations and political societies and trade unions that support the revolution and the Islamic Republic. Thus far they have repeatedly promised our homeland's people the correct implementation of the Constitution's principles.

Yet, more than 3 and 1/2 years after our nation's glorious revolution, there still is no sign of the total and untampered implementation of the Constitution's principles with respect to the nation's basic rights. In some of our homeland's regions, in many cases the personal and social freedoms of individuals committed and faithful to the revolution are being trampled upon in the worst manner.

Most of the offices and headquarters of the true parties of the revolution are still under occupation. In some of our country's towns and regions, widespread pressure and threats toward the members and followers of parties loyal to the Constitution, but who have different views, has been transformed into the daily task of the superficial and monopolistic local officials. Some of the members and followers of the true parties of the revolution are still in prison, and there is no news about the fate of a number of them.

In this very Tehran, the capital of our liberated homeland, some fanatic and superficial persons and the ignorant friends of the revolution, with an amazing vengeance, are prepared to annihilate all the members of the true revolutionary parties and organizations, and some of them do not even refrain from expressing this wish openly.

The continuation of such a situation, which is contrary in every respect to the guidelines of the imam of the nation and which violates the explicit principles of the Constitution and all the promises of the highest-ranking officials of the country, is to the benefit of the counterrevolution and the enemies and opponents of the Islamic Republic's system.

Preventing the activity of parties, organizations and groups that are faithful to the revolution but who have different views is a great victory for the great Satan and its multifarious satellites such as the liberals, the dregs of the former regime, the Hojjatis, the Maoists and others. By tying the hands and tongues of the true friends of the revolution, while depriving the Islamic Republic's system of the unsparing support of active and effective forces, we have also confronted our society with the committed, organized and unchallenged force of the front of destruction.

It is the true forces of the revolution who by exposing the plots, ruses and ploys of the foes and opponents of the revolution have so far dealt the biggest blow to the front of destruction. In broadly exploiting the situation to their own benefit, the foes and opponents of the revolution at the same time make extensive use of the reality of the nonimplementation of the Constitution's principles to discredit our Islamic Republic, portraying it as a country in which the law of the jungle rules. An end must be put to this damaging situation for the revolution's gains by exact and untampered implementation of the Constitution's principles.

ECONOMIC DELEGATION DEPARTS FOR TALKS IN CSSR

GF201705 Tehran IRNA in English 1615 GMT 20 Sep 82

[Text] Tehran, Sept. 20, IRNA -- The minister of state and head of the Plan and Budget Organization, Dr. Mohammad Taqi Banki, left here, heading an economic delegation, for an official visit to Czechoslovakia this afternoon.

The delegation comprised representatives from the Ministries of Industries, Heavy Industries, Mines and Metals, Energy, Foreign Affairs, Oil, Commerce, Agriculture and Rural Development, as well as Central Bank of Iran and the Plan and Budget Organisation.

The Iranian delegation's trip followed a trip of Czechoslovakia Foreign Trade Minister Bohumil Urban to Iran in February.

According to a contract signed at that time between the two countries, the volume of mutual exchanges increased considerably and the exports of oil and non-oil products of Iran to that country also increased and the imports of main products during the past Iranian year (March 21, 1982-March 20, 1983) grow in number.

During this trip, said Dr. Banki before his departure, the Iranian delegation will investigate the problems and evaluate the performed undertakings thereby enabling it decide to draw the future levels of economic relations between the two countries.

The Iranian delegation is to inspect various industrial and manufacturing centres, including the electricity-producing factories there, he said. Also an agreement on economic and commercial cooperation for next year is expected to be signed. Dr. Banki said that mutual relations between the two countries were friendly and that Czechoslovakia was one of the countries which had carried out its undertakings with Iran very well.

In conclusion, he said that the trip would surely lead to the expansion of relations and exchanges between the two countries.

RAFSANJANI, SOVIET ENVOY DISCUSS COOPERATION

LD201006 Tehran IRNA in English 0900 GMT 20 Sep 82

[Text] Tehran, Sep 20 (IRNA) -- Soviet Union Ambassador to the Islamic Republic of Iran V.K. Boldyrev met and conferred with Majlis Speaker Hojjat ol-Eslam Akbar Hashemi-Rafsanjani in Majlis yesterday.

The Soviet envoy during the meeting said that he conveyed the good wishes to Imam Khomeyni and high officials of Iran on behalf of the Soviet leaders.

Boldyrev expressed his country's intention for the expansion of reciprocal ties, especially in the field of commerce.

Hashemi-Rafsanjani hoped that the two countries could cooperate in trade and industries particularly for the construction of silos.

MALTESE FOREIGN MINISTER PAYS VISIT TO TEHRAN

Report on Arrival

LD182332 Tehran Domestic Service in Persian 2030 GMT 18 Sep 82

[Excerpt] At the invitation of our minister of foreign affairs, Alex Sceberra Trigona, the minister of foreign affairs of Malta, arrived in Tehran for a 3-day official visit and was welcomed by Foreign Minister Velayati. The managing director of economic affairs at the Maltese Foreign Ministry is accompanying the foreign minister on this trip.

The Maltese minister of foreign affairs, in an interview at Mehrabad Airport, referred to his meeting with our minister of foreign affairs during the gathering of the ministers of foreign affairs in Cyprus and called that meeting a start in the relations between the two countries.

He said: Our objective in this trip is to establish and expand relations between the two countries. In this trip we will have talks and discussions to establish extensive cooperation between the two countries.

Meeting With Velayati

LD192108 Tehran Domestic Service in Persian 1630 GMT 19 Sep 82

[Text] According to a Central News Unit report, the Maltese foreign minister, who arrived in Tehran last night, this morning held talks with our country's foreign minister, Mr 'Ali Akbar Velayati. At the meeting, which was held at the Foreign Ministry and which lasted nearly 90 minutes, discussions were held on current problems concerning Iran and Malta.

The Maltese foreign minister called for an expansion of political and economic ties between his country and the Islamic Republic of Iran in the oil, technology, commercial and shipping fields.

After the meeting, our country's foreign minister, in an interview with the Central News Unit, said Malta is a country which has had a prolonged struggle against Britain, which has recently achieved independence, and which plays a part in the Nonaligned Movement.

The foreign minister added Zionism and the onslaught against Lebanon by the regime occupying Jerusalem were the leading topics of discussion.

The Maltese foreign minister wants coordination between his country and ourselves in the Nonaligned Movement. He also wants the Islamic Republic of Iran to open a political bureau in his country.

The Maltese foreign minister was later interviewed by IRNA. He said the two country's prospects for expanding political, economic and commercial relations were explored at the meeting.

In answer to a question as to what his views were regarding the Islamic revolution, he said: At the 1978 European summit meeting our country's then prime minister openly supported the Iranian Islamic revolution. He added: We today more than ever feel the need for expanding our relations with the Islamic Republic of Iran.

Meeting With Commerce Minister

LD202322 Tehran Domestic Service in Persian 1630 GMT 20 Sep 82

[Text] The Central News Unit reports that the Maltese foreign minister met this afternoon with Commerce Minister 'Asgar-Owladi-Mosalman at the Ministry of Commerce. At this meeting, which was held with the participation of a few officials from the Ministry of Commerce, discussions were held about the expansion of commercial exchanges between the two countries. It was decided that during the next month some delegations should visit Iran and Malta [as heard].

According to the same report, Mr 'Asgar-Owladi, while expressing his pleasure at the expansion of relations with Malta, expressed the hope that our country will develop cooperation with Malta in the fields of ships repair and maintenance, and the purchase of industrial goods, foodstuffs, metals, chemicals, plastics, timber, paper, textiles and machinery.

The Maltese foreign minister, in a speech, said: I foresee a good future for your revolution. In our view the stability and [word indistinct] of Iran is very important for the region, because the stability of Iran is an important element for the stability of the small countries of the region.

During these discussions it was decided that during the coming month an Iranian delegation should visit Malta and make preparations for the signing of some agreements in commercial fields. It was also decided that another delegation should be sent to Malta in order to inspect the ship-building industry in that country, and that some representatives be sent from Malta to Iran to repair Iranian ships.

At the end of the meeting, the Maltese foreign minister invited the Islamic Republic of Iran to purchase a percentage of a Maltese ship-building company in which Libya and Algeria also have shares.

Meeting With Oil Ministers

GF201722 Tehran IRNA in English 1610 GMT 20 Sep 82

[Excerpt] Tehran, Sept 20, IRNA -- The Maltese foreign minister, Dr Trigona, said after his meetings with Iranian officials that he hoped that an agreement of mutual cooperation, in various economic fields, including exchange of goods as well as industrial manufactured commodities between the two countries, would be signed.

Dr Trigona, who is currently touring Iran, today met with the Iranian oil minister, Mohammad Gharazi, and held discussions on the (?expansion) of trade and economic relations between the two countries.

21 Sep Departure

LD211024 Tehran IRNA in English 0900 GMT 21 Sep 82

[Text] Tehran, Sept. 21, IRNA -- The Maltese foreign minister, Alex Trigona, left Tehran this morning at the conclusion of a three-day official visit here. Foreign Minister Trigona was seen off at Tehran's Mehrabad Airport by his Iranian counterpart, 'Ali Akbar Velayati.

During his stay in Tehran, Trigona met and conferred with Prime Minister Mir-Hoseyn Musavi, Velayati, Minister of Oil Mohammad Gharazi and Commerce Minister Habibollah 'Asgar-Owladi. He discussed expansion of political, economic and commercial ties between the two states.

KHAMENE'I ADDRESSES INTERNATIONAL TRADE FAIR

LD201352 Tehran Domestic Service in Persian 1030 GMT 20 Sep 82

[Excerpts] Tehran's eighth international trade fair was inaugurated this morning by our country's president in a ceremony in which a number of officials, ambassadors, and diplomats to the Islamic Republic of Iran from 23 countries participated.

The Ministry of Commerce export under secretary presented the audience with a report on aspects of the fair. He said that the current fair is the second international trade fair to be held in Iran following the victory of the revolution. The fair is being held in accordance with the Islamic Republic's commercial, industrial and agricultural policies, and our economic and industrial needs.

Twenty-three countries from Asia, East and West Europe, and Australia are participating at the fair: Albania, the German Democratic Republic, the Federal Republic of Germany, Austria, Australia, England, Italy, Ireland, Bulgaria, Pakistan, Turkey, Czechoslovakia, Denmark, Romania, Japan, Sweden, Syria, Switzerland, the Soviet Union, South Korea, Hungary, Holland and Yugoslavia. Albania and Ireland are participating in the Tehran international fair for the first time.

In his opening remarks, President Khamene'i thanked the participant countries and said that to hold such a fair proves to all supporters of the revolution that this nation is able to show its revolutionary spirit in the context of economic activities even under the most difficult circumstances, at a time of war, at a time when various [word indistinct] are being imposed on us, and at a time when our best people are fighting the war.

Continuing his remarks, Mr Khamene'i said we have not only been victorious on the battle-fronts and will achieve full victory in the near future, but also in the economic and other areas, which could end our dependence on our arrogant enemies and pave the way for assistance to the oppressed people. We will continue to advance, make progress, and will achieve victory.

The eighth Tehran international trade fair will remain open to the public until 1 October.

BRIEFS

OIL AGREEMENT WITH BRAZIL -- A 44-man Brazilian delegation held talks with Iranian counterparts in the fields of metals, foodstuffs, paper and timber, fabrics and railway equipment. The outcome of the talks was extremely useful. Agreements were signed involving goods worth some $130 million. Talks were also held with the National Iranian Oil Company which culminated in a big oil agreement whereby the delivery of oil to Brazil will begin in 2 weeks. [Tehran Domestic Service in Persian 1030 GMT 18 Sep 82 LD]